



Международные недели против расизма
Мероприятия в Дрездене
с 12 марта по 6 апреля 2018



100 процентов человеческого достоинства – вместе против расизма

«Международные недели против расизма» - это национальные недели солидарности с противниками и жертвами расизма. В ноябре 2017 года Обербургомистр Дирк Гильберт призвал жителей Дрездена принять участие в мероприятиях, посвященных неделям против расизма: «Расизм, изоляция и дискриминация по-прежнему присутствуют и заметно влияют на повседневную жизнь людей, которых эта проблема затрагивает. Равноправие и уважительное отношение друг к другу должно восприниматься как само собой разумеющееся в таком открытом для внешнего мира и разностороннем городе, как Дрезден».

Возникла разнообразная программа с более чем 120 мероприятиями:

Мероприятия

Понедельник, 12 марта

18.00 Neues Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1
Исламофобия как вызов современности
 Общенациональное открытие международных недель против расизма с Обербургомистром Dirk Hilbert, Премьер-министром Саксонии Michael Kretschmer, председателем Фонда международных недель против расизма Dr. Jürgen Micksch, президент UNESCO- Коалиции городов против расизма Benedetto Zacchioli, председателем Центрального совета мусульман Aiman Mazyek и die Marwa-El Sherbini-Stipendiatin Youmna Fouad.
 Доклад Prof. Dr. Kai Hafez с последующим обсуждением.
 Организатор: Уполномоченная по

по делам иностранцев и интеграции, Фонд международных недель против расизма



По окончании до 21.00:


Neues Rathaus, Festsaal, Rathausplatz 1
Info-Börse по случаю церемонии открытия



Себя представят ассоциации и инициативы по работе против расизма и исламофобией. Среди прочих: Kulturbüro Sachsen e. V., Bündnis gegen Rassismus, Islamisches Zentrum Dresden e. V. и другие.
 Организатор: Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden


19.00 Kleines Haus, Glacisstraße 28
Мы сделаем будущее позже
 Чтение с Christiane Rösinger, в рамках Кафе по понедельникам.
 Организатор : Staatsschauspiel Dresden – Montagscafé

Вторник, 13 марта

8.30 Библиотека Pieschen, Bürgerstraße 63
 и
 9.30 **Осман матрос**
  Кинокнижка с картинками и с чтением
 Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden

С 10.00 до тж. theater junge generation,
 11.00 Kraftwerk Mitte 1
Человек луны
 €  Кукольный театр
 Организатор: тж. theater junge generation

 Мероприятие с переводом на язык жестов
 Требуется регистрация

 Мероприятие, которое подходит для детей
 € Мероприятие платное

С 10.00 до 13.30	Paritätischer Wohlfahrtsverband, Am Brauhaus 8	Организатор: Ev.-Luth. Kirchspiel Dresden Neustadt, EDIC Dresden, Umweltzentrum Dresden e. V., Kirchliche Beauftragte für Flüchtlingsarbeit
	Расовая дискриминация на рынке жилья	
	с 10 .00 до 11.00: Информационное мероприятие с 11.15 до 13.30:	19.00 Kunsthaus Dresden, 22.00 Rähnitzgasse 8
	Workshop Организатор: Bündnis gegen Rassis- mus, Sächsischer Flüchtlingsrat e. V., Antidiskriminierungsbüro Sachsen e. V.	EDEWA – Расизм, сексизм и колониализм в супермаркете Вернисаж к выставке Организатор: Rosa-Luxemburg- Stiftung Sachsen, Dresden Postkoloni- al und weitere
16.00	Johannstädter Kulturtreff, Elisenstraße 35	с 19.30 до 21.30 Zentralbibliothek im Kulturpalast, Schloßstraße 2
⚙	„Иностранец чужд только на чужбине» Короткометражный фильм во второй половине дня Организатор: Johannstädter Kulturtreff e. V., Ausländerrat Dresden e. V.	€ Mo и арийцы Чтение с Mo Asumang Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden
17.00	Literaturhaus Villa Augustin, Antonstraße 1 Синяя книга. Тайный журнал боевых действий 1941-1945. Чтение, киносеанс и обсуждение Организатор: OSTRALE – Zentrum für zeitgenössische Kunst, Literaturhaus Villa Augustin	Среда, 14 марта с 9.30 до 10.30 Bibliothek Pieschen, Bürgerstraße 63 Uhr ✉ ⚙ Осман матрос Кинокнига с картинками и чтение Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden
17.00	Mittelpunkt des DPBV ,	с 9.45 до 11.15 Vitzthum-Gymnasium, Paradiesstraße 35
19.00	Merianplatz 4 Между строками? Письменный цех Организатор: SG Westhang Schreib- werkstatt Gorbitz, Mittelpunkt des DPBV e. V.	✉ Чтение с Mo Asumang Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden
18.00	Treff International,	10.00 t.j.g. theater junge generation,
20.00	Martin-Luther-Platz 5 „Прибытие по-другому “ – От изучения языка и предубеждений Совместно учиться, открывать что- то новое и кушать	11.00 Kraftwerk Mitte 1 Человек луны € ⚙ Кукольный театр Организатор: t.j.g. theater junge gene- ration

- 17.00 Literaturhaus Villa Augustin,
Antonstraße 1
Случай Meursault
Чтение, киносеанс и обсуждение
Организатор: OSTRALE – Zentrum für
zeitgenössische Kunst, Literaturhaus
Villa Augustin
- 17.00 Stadtmission, Georgenstraße 1–3
**Жизнь без расизма - в
Саксонии и везде**
Заключительное слово к выставке
Организатор: Diakonie – Stadtmission
Dresden, STUBE Sachsen im ÖIZ,
Kirchliche Beauftragte für Flüchtlings-
arbeit
- 18.30 Zentralbibliothek im Kulturpalast,
20.30 Schloßstraße 2
Нежелательный
Чтение иранского брата
Sadinam
- 17.00 Literaturhaus Villa Augustin,
Antonstraße 1
Роман обездоленного
Чтение, киносеанс и
обсуждение
Организатор: OSTRALE – Zentrum für
zeitgenössische Kunst, Literaturhaus
Villa Augustin
- € ☼ Организатор: Städtische Bibliotheken
Dresden
- 19.00 Johannstädter Kulturreff,
Elisenstraße 35
Убежище – это право человека
Вернисаж к выставке
Организатор: Johannstädter
Kulturreff e. V., Sächsischen Flücht-
lingsrat e. V.
- с 18.00 до 19.00 Bibliothek Neustadt,
Königsbrücker Straße 26
**Торжественное собрание для
перенесения камней преткновения
для Марты и Роберта Шайн**
Организатор: Stolpersteine e. V.,
Städtische Bibliotheken Dresden
- Четверг, 15 марта**
- 8.30 до 9.30 Bibliothek Pieschen,
Bürgerstraße 63
Осман матрос
- ☒ ☼ Кинокнижка с картинками и чтением
Организатор: Städtische Bibliotheken
Dresden
- с 9.00 до 11.00 Zentralbibliothek im Kulturpalast,
Schloßstraße 2
Нежеланный
☒ ☼ Чтение иранского брата
Sadinam
Организатор: Städtische Bibliotheken
Dresden
- с 12.00 до 14.00 Bibliothek Laubegast,
Österreicher Straße 31
Нежеланный
☒ ☼ Чтение иранского брата
Sadinam
- ☒ ☼ Кинокнижка с картинками и чтением
Организатор: Städtische Bibliotheken
Dresden
- Пятница, 16 марта**
- с 9.30 до 10.30 Bibliothek Pieschen,
Bürgerstraße 63
Осман матрос

- 10.00 Kindertreff „Am Jägerpark“, € Пьеса
12.00 Jägerpark 51
Мы оказываем давление против расизма
Организатор: Staatsschauspiel Dresden
- ⚙️ Текстильная печать, исключительно для девочек и женщин.
Организатор: *sowieso* Frauen für Frauen e. V.
- 16.30 Hoffnungskirche, Gemeindesaal, Clara-Zetkin-Straße 30
Найти и испробовать слова – о борьбе с повседневным расизмом
⊠️ Театральная мастерская
Организатор: Kulturbüro Sachsen e. V., Kirchliche Beauftragte für Flüchtlingsarbeit, Ev.-Luth. Kirchgemeinde Frieden und Hoffnung Dresden
- 17.00 Literaturhaus Villa Augustin, Antonstraße 1
Время чудес
⚙️ Чтение, киносеанс и обсуждение
Организатор: OSTRALE – Zentrum für zeitgenössische Kunst, Literaturhaus Villa Augustin
- с 17.00 до 19.30 Oberschule „Am Trachenberg“, Aachener Straße 10 **peer-leaders показывают фильм!**
Киносеанс и обсуждение
Организатор: peerleaders 56. Oberschule „Am Trachenberg“, cine|divers e. V., RAA Sachsen e. V.
- 18.00 Staatsschauspiel Dresden, Theaterstraße 2
10 заповедей
€ Пьеса
Организатор: Staatsschauspiel Dresden
- с 19.30 до 21.30 Staatsschauspiel Dresden, Theaterstraße 2
Сад в его раннем детстве
- Суббота, 17 марта
- 10.00 Sporthalle STO, Boxberger Straße 1–3 (Eingang Niedersedlitzer Straße)
Межкультурный футбольный турнир
⊠️ Организатор: Quartiersmanagement ProhliS, Netzwerk „ProhliS ist bunt“ und weitere
- с 13.00 до 17.00 Islamisches Zentrum, Flügelweg 8
День открытой мечети
Экскурсия и беседы
Организатор: Islamisches Zentrum Dresden e. V.
- 14.00 Haus an der Kreuzkirche,
18.30 Mauersbergersaal,
An der Kreuzkirche 6
Видит ли твоя камера мой мир?
Фотопроект
Организатор: Ev.-Luth. Kirchenbezirk Dresden-Mitte, SONDEERS, Kreuzkirchgemeinde
- 20.00 Theaterhaus Rudi,
21.45 Fechnerstraße 2
Вечер Родины - попытка погружения
⊠️ € Пьеса
Организатор: Theatergruppe Spielbrett, Theaterhaus Rudi
- Воскресенье, 18 марта
- с 14.00 до 16.00 Kunsthaus Dresden, Rähnitzgasse 8
EDEWA – Обзорная экскурсия по городу
Организатор: Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen, Dresden Postkolonial und weitere
- 17.00 Literaturhaus Villa Augustin,

- Antonstraße 1
Случай носорога
 ☼ Чтение, киносеанс и обсуждение
 Организатор: OSTRALE – Zentrum für zeitgenössische Kunst, Literaturhaus Villa Augustin
- 18.00 Staatsschauspiel Dresden, Theaterstraße 2
 € **10 Заповедей**
 Пьеса с последующим обсуждением
 Veranstalter: Staatsschauspiel Dresden, Katholischen Akademie des Bistums Dresden Meißen
- 19.00 Theaterhaus Rudi,
 20.45 Fechnerstraße 2 a
Вечер Родины – попытка погружения
 ☒ € Пьеса
 Организатор: Theatergruppe Spielbrett, Theaterhaus Rudi
- Понедельник, 19 марта**
- 14.00 Laborschule Dresden,
 15.30 Espenstraße 3
Международный университетский турнир по футболу
 ☒ Организатор: Omse e. V.
- 17.00 Literaturhaus Villa Augustin, Antonstraße 1
Lost Words – Lost Worlds. европейское языковое путешествие
 Чтение, киносеанс и обсуждение.
 Организатор: OSTRALE – Zentrum für zeitgenössische Kunst, Literaturhaus Villa Augustin
- 18.00 Kleines Haus, Glacisstraße 28
Рисовать комиксы самостоятельно - рассказы из «нового» Дрездена
 Workshop с 123 комиксами, в рамках Кафе по понедельникам.
- Организатор: Staatsschauspiel Dresden – Montagscafé
- с 18.00 до 19.30 Kunstraum Dresden, Schützenplatz 1
Для Европы без дискриминации и гомофобии
 Дискуссионный круг
 Организатор: EDIC Dresden, Gerede e. V., Gleichstellungsbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden, PROUD Prag (CZ)
- с 18 bis 19.30 Asylberatungsstelle Prohlis, Gamigstraße 22
Теперь говорим мы! Новые жители Дрездена рассказывают о их опыте расизма
 Вернисаж к выставке
 Организатор: Caritasverband für Dresden e. V.
- с 18.00 до 20.00 Stadtsportbund Dresden, Bodenbacher Straße 154
 ☒ **Интеграция через спорт**
 Информационное мероприятие
 Организатор: Stadtsportbund Dresden e. V., Landessportbund Sachsen e. V.
- 18.30 Neues Rathaus, Raum 3/13, Dr.-Külz-Ring 19
Работа совета по интеграции и иностранцам
 Доклад
 Организатор: Integrations- und Ausländerbeirat der Landeshauptstadt Dresden

18.30 DIWAN-Café, Pulsnitzer Straße 18
Красочный вечер - за уважение и толерантность
 Дискуссия о повседневном расизме, по окончании -Межкультурный вечер с музыкой
 Организатор: Ost-West-Europa Zentrum für Kultur, Bildung und Wissenschaft e. V.

20.00 Gemeindehaus Alte Post, Gertrud-Caspari-Straße 10
Телевизор выключаем - танцевальные туфли одеваем
 Танцы со всего мира
 Организатор: Initiative „Brücken schaffen“, Ev.-Luth. Kirchgemeinde Dresden-Klotzsche, Kirchliche Beauftragte für Flüchtlingsarbeit

Вторник, 20 марта

с 15.30 до Kinder- und Jugendhaus „Pat's

18:30 Colour Box", Händelallee 23
Международный фестиваль игр
 Вместе разговаривать, играть и веселиться
 Организатор: Kinder- und Jugendhaus „Pat's Colour Box"

17.00 Literaturhaus Villa Augustin, Antonstraße 1
Белый ворон, черный ягненок
 Чтение, киносеанс и обсуждение.
 Veranstalter: OSTRALE – Zentrum für zeitgenössische Kunst, Literaturhaus Villa Augustin

с 18.30 до House of Resources,
 20.30 Schönfelder Straße 18
Убежище в стране Эльбы
 Показ видеointerview
 Организатор: House of Resources

Среда, 21 марта

15.00 до Stadion Dynamo Dresden,
 18.00 Lennestraße 12

Colored Glasses Мастерская толерантности

✉ Организатор: Deutsches Youth For Understanding Komitee e. V.

17.00 Literaturhaus Villa Augustin, Antonstraße 1

Die Hottentottenwerft

Чтение, киносеанс и обсуждение
 Организатор: OSTRALE – Zentrum für zeitgenössische Kunst, Literaturhaus Villa Augustin

с 19.00 до Kunsthau Dresden,

21.00 Rähnitzgasse 8
EDEWA – Введение в «черный феминизм»
 Доклад.

Организатор: Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen, Dresden Postkolonial und weitere

с 19.30 до Apostelkirche,
 21.00 Kopernikusstraße 40

Интеграция никогда не была легкой
 Доклад и обсуждение
 Организатор: Ev.-Luth. Laurentiuskirchgemeinde Dresden-Trachau

Четверг, 22 марта

с 8.30 до Bibliothek Prohlis,
 9.30 Prohliser Allee 10

Аминаһ один из нас

✉ ✨ Чтение и беседа
 Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden

- с 9.00 до Stadtteilhaus Äußere Neustadt, 16.00
Prießnitzstraße 18
**Empowerment-Workshop
für People of Colour**
✉ Организатор: Bündnis gegen Rassismus, LAG pokuBi e. V.
- с 15.00 до Oberschule Weixdorf,
18.00 Alte Dresdner Straße 22
**Совместно ради толерантности и
против дискриминации**
✉ Workshop und
сетевая встреча.
Организатор: Netzwerk für Demokratie
und Courage e. V., Roter Baum e.
V.
- с 15.00 до Stadion Dynamo Dresden,
18.00 Lennestraße 12
**Colored Glasses Мастерская
толерантности**
✉ Организатор: Deutsches Youth For
Understanding Komitee e. V.
- 17.00 Literaturhaus Villa Augustin,
Antonstraße 1
**Революция беженцев. Как новая
миграция наций меняет весь мир**
Чтение, киносеанс и обсуждение.
Организатор: OSTRALE – Zentrum für
zeitgenössische Kunst, Literaturhaus
Villa Augustin
- с 17.00 до Soziales Beratungs- und Nachbar-
18.30 schaftszentrum „SEBLIA“,
Rottwerndorfer Straße 5
Старая родина. Новая родина?
Эритрейцы рассказывают о своей
жизни
Организатор: Caritasverband für
Dresden e. V.
- с 18.00 до Heinrich-Böll-Stiftung,
19.30 Kraftwerk Mitte 32
О критике антироманизма
Организатор: weiterdenken – Hein-
rich-Böll-Stiftung Sachsen
- с 18.00 до SPIKE Dresden, Karl-Laux-Straße 5
22.00 **Понять друг друга**
Eritrea-Begegnungsabend
Организатор: Altstrehlen 1 e. V.
- с 18.30 до TU Dresden, von-Gerber-Bau,
20.00 Raum 37, Bergstraße 53
**Граждане рейха: от расизма,
заговора и ооо « BRD»**
Доклад.
Организатор: Zentrum für Integrati-
onsstudien der TU Dresden
- 19.00 Thomaskirche, Bodenbacher Straße
21
**От Лейпцигских свор и других форм
сопротивления**
Workshop с киносеансом
Организатор: Ev.-Luth. Kirchengemein-
de Gruna-Seidnitz, Jüdischer Frauen-
verein Dresden e. V.,
Sigus e. V.
- с 19.00 до Stadtmuseum Dresden,
20.00 Wilsdruffer Straße 2
**Картины насилия. Ноябрьские
погромы в Дрездене 1938 года.**
Доклад
Организатор: Museen der Stadt
Dresden
- с 19.00 до Afeefa, Bayrische Straße 8
21.00 **Дигитализация против расизма**
Обзор и обсуждение
Организатор: Afeefa – Digitaler Zu-
sammenhalt e. V.
- с 19.00 до ÖIZ Dresden, 4. Etage,
21.00 Kreuzstraße 7
**Что мы можем сделать против
причин расизма?**
Дискуссионный круг
Организатор: AG Visionen bei
Attac Dresden
- Пятница, 23 марта**

- 16.00 Thomaskirche, Bodenbacher Straße 21
Две выставки под одной крышей
 Вернисаж к выставкам: Почему мы приехали в Дрезден ... » и «Как это могло случиться?»
 Организатор: Ev.-Luth. Kirchgemeinde Gruna-Seidnitz, Jüdischer Frauenverein Dresden e. V., Sigus e. V.
- 16.30 Garten der Emil-Überall-Straße 6
Международный Emil-Überall-Garten приглашает
 Организатор: Willkommen in Löbtau e. V.
- 17.00 Literaturhaus Villa Augustin, Antonstraße 1
Конец враждебности немцев – истории из родины
 Чтение, киносеанс и обсуждение.
 Организатор: OSTRALE – Zentrum für zeitgenössische Kunst, Literaturhaus Villa Augustin
- Играет к танцу**
 Танго и танцевальные представления
 Организатор: Cellex Stiftung,
 Танго - открытый и яркий
- с 14.00 до Golgi Park – Interkultureller
 19.00 Garten Hellerau,
 Karl-Liebkecht-Straße 56
Семейный праздник с красочной программой
 Организатор: Golgi Park –
 Interkultureller Garten Hellerau
- с 15.00 до An der Metallsulptur „Völker-
 15.30 freundschaft“, Prager Straße 11
Играет к танцу
 Танго и танцевальные представления
 Организатор: Cellex Stiftung,
 Tango – offen und bunt
- с 19.30 до Staatsschauspiel, Kleines Haus,
 20.45 Glacisstraße 28
Национальная дорога
 Пьеса
 Организатор: Staatsschauspiel Dresden
- €
- Суббота, 24 марта**
 с 8.00 до Politischer Jugendingring,
 18.00 Reckestraße 1
Трагедия Лидице
 Посещение памятного места в Чехии
 Организатор: Politischer Jugendingring Dresden e. V.
- с 10.00 до scheune Dresden,
 13.00 Alaunstraße 36–40
Межкультурный пеперыв
 Совместный завтрак с культурной программой
 Организатор: scheune e. V.,
 Neustadtkümmerein, Übergangsunterkunft K 9
- с 14.00 до An der Metallsulptur „Völker-
 14.30 freundschaft“, Prager Straße 11
- Воскресенье, 25 марта**
 10.30 Apostelkirche,
 Kopernikusstraße 40
Йоханнес. Никакой прогулки.
 Вернисаж к фотовыставке от Inge Jann с чтением Ann-Kathrin Kobelt
 Организатор: Apostelkirche Dresden-Trachau, Fotografin Inge Jann, Zentrum für Integrationsstudien der TU Dresden

- с 15.00 до Internationale Gärten,
16.30 Holbeinstraße Ecke
Permoserstraße
**Истории побега и
миграция**
Многоязычное чтение
Организатор: Internationale Gärten
Dresden e. V.
- Понедельник, 26 марта**
- с 9.00 до Bibliothek Prohlis,
10.00 Prohliser Allee 10
Когда вороны еще красочными были
✉ ✨ Kamishibai – японский бумажный
театр, история о толерантности и
инаковости.
Организатор: Städtische Bibliotheken
Dresden
- с 14.00 до Laborschule Dresden,
15.30 Espenstraße 3
Международный турнир по футболу
✉ Организатор: Omse e. V.
- с 15.00 до Zentralbibliothek im Kulturpa last,
18.00 Schloßstraße 2
**Когда фотографии будут
господствовать ...**
✉ **Workshop для сотрудников
администраций и компаний**
Организатор: Bündnis gegen Rassis-
mus, Entwicklungspolitisches Netz-
werk e. V.
- с 16.00 до Kirchengemeinde St. Petrus,
18.00 Dohnaer Straße 53
**Кафе для встреч и языковой
практики**
✨ Организатор: Interessengemeinschaft
„Strehleiner Sprachtreff“, Caritasver-
band für Dresden e. V. und weitere
- с 16.00 до Gemeinschaftsgarten Prohlis,
20.00 ggü. Georg-Palitzsch-Straße 16
Межкультурный праздник в саду
✨ Организатор: Quartiersmanagement
Prohlis, Netzwerk „Prohlis ist
bunt“ und weitere
- 17.00 Kreuzkirche, An der Kreuzkirche 6
**Экуменическая молитва за мир,
посвященная памяти Jorge Gomondai**
Организатор: Kirchen der Stadt –
Stadtkömenekreis, ÖIZ e. V.
- 18.00 Kleines Haus, Glacisstraße 28
**Сделайте театр самостоятельно –
Рассказы о прибытии и приезде**
С актером Sven Hönig и театральным
педагогом Katja Heiser как часть
кафе по понедельникам.
Организатор: Staatsschauspiel Dres-
den – Montagscafé
- 18.00 Löbtop, Deubener Straße 24
**Политический литературный кружок
в магазине района: Hannah Arendt**
Организатор: Löbtop e. V.
- с 18.00 до Bibliothek Neustadt,
19.30 Königsbrücker Straße 26
**Теперь говорим мы! Новые жители
Дрездена рассказывают о их опыте
расизма**
Вернисаж к выставке
Организатор: Caritasverband für
Dresden e. V., Städtische Bibliotheken
Dresden
- 19.00 до Volkshochschule, Annenstraße 10
20.30 **Понимание политики:
Политическая система ФРГ**
✉ Доклад о центральных элементах
политической системы
Организатор: Volkshochschule Dres-
den e. V.

Вторник, 27 марта

с9.30 до 10.30 Библиотека Плауны, Алтплауны 1
Приветствие носом и поцелуй в щеку – Так делается где-то

☒ ⚙ Чтение с Anne Kostrzewa
 Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden

с 15.00 до 17.00 Klubraum des DWBV,
 Blumenstraße 80
Дрезден вчера - сегодня - завтра
 Беседа и обсуждение
 Организатор: NaturFreunde Dresden e. V.

с 16.30 до 17.30 Zentralbibliothek im Kulturpalast,
 Schloßstraße 2
Приветствие носом и поцелуй в щеку – Так делается где-то
 ☒ ⚙ Чтение с Anne Kostrzewa
 Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden

с18.00 до 20.00 Stadtsportbund Dresden,
 Bodenbacher Straße 154
Интеграция через спорт
 ☒ Информационное мероприятие
 Организатор: Stadtsportbund Dresden e. V., Landessportbund Sachsen e. V.

с19.00 до 21.00 riesa.efau, Dachatelier,
 Adlergasse 14
Самые красивые предрассудки в мире
 Доклад и разговор
 Организатор: Humanistischer Verband Dresden

с19.00 до 21.00 Kunsthau Dresden,
 Rähnitzgasse 8
EDEWA – Афрокультура
 Чтение с Natasha A. Kelly
 Организатор: Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen, Dresden Postkolonial und weitere

с19.00 до 21.00 Grüne Ecke, Bischofsplatz 6
Под подозрением - повседневный расизм во время полицейской работы?
 Киносеанс и обсуждение
 Организатор: Grünes Büro, MdL Valentin Lippmann

19.00 Neues Rathaus, Raum 3/13,
 Dr.-Külz-Ring 19
Политический и религиозный ислам в Африке
 Доклад
 Организатор: Afropa e. V.

19.00 Ev. Kirchengemeinde Frieden und Hoffnung, Kirchsaaal,
 Clara-Zetkin-Straße 30
Монологи NSU для сцены по правам человека
 Пьеса
 Организатор: Bürgerbüro Dr. Eva-Maria Stange, Begegnungstreff Go In Gorbitz, Willkommen in Löbtau e. V., Löbtop e. V.

с20.00 до 22.00 Theaterkahn, Terrassenufer
 an der Augustusbrücke
Большинство африканцев не умеют плавать
 € Пьеса
 Организатор: Theaterkahn-Dresdner Brett! gGmbH

Среда, 28 марта

с 8.30 до 9.30 Bibliothek Pieschen,
 Bürgerstraße 63
Приветствие носом и поцелуй в щеку – Так делается где-то
 ☒ ⚙ Чтение с Anne Kostrzewa
 Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden

9.30 Kulturbüro Sachsen,
 14.30 Bautzner Straße 20

- Отражение расизм критикующей образовательной работы**
 Workshop
 Организатор: Kulturbüro Sachsen e. V.
- с 11.00 до Bibliothek Neustadt,
 12.00 Königsbrücker Straße 26
Приветствие носом и поцелуй в щеку – Так делается где-то
 Чтение с Anne Kostrzewa
 Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden
- с 17.00 до Место: см. dresden.de/iwgr
 20.00 **Как обходится с демократической враждебностью в Дрездене?**
 Workshop и обсуждение
 Организатор: Polizeidirektion Dresden, Bürgermeisteramt der Landeshauptstadt Dresden
- 19.00 Ausländerrat, Heinrich-Zille-Straße 6
Мусульманин - не мусульманин ?!
 Вернисаж к выставке
 Организатор: Ausländerrat Dresden e. V., Verband binationaler Familien und Partnerschaften
- с 19.00 до Kunsthaus Dresden,
 22.00 Rähnitzgasse 8
EDEWA – расизм, сексизм и колониализм в супермаркете
 Заключительное слово к выставке
 Организатор: Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen, Dresden Postkolonial und weitere
- 20.00 Theaterhaus Rudi,
 21.30 Fechnerstraße 2 a
International Peace Slam Dresden
 € Slam вместе с учеными из разных стран мира
 Организатор: Mic4Peace
- Четверг, 29 марта**
 с 10.00 до Kulturbüro Sachsen,
 12.00 Bautzner Straße 45
Является ли детский сад убежищем от общества и политики?
 Workshop
 Организатор: Bündnis gegen Rassismus, Kulturbüro Sachsen e. V.
- с 18.00 до Deutsches Hygiene-Museum,
 21.00 Lingnerplatz 1
(A-) Социальные сети
 Доклад
 Организатор: Institut für Kommunikationswissenschaft der TU Dresden, Deutsches Hygiene-Museum
- Суббота, 31 марта**
 18.00 Staatsschauspiel Dresden, Theaterstraße 2
10 Заповедей
 € Пьеса
 Организатор: Staatsschauspiel Dresden
- Понедельник, 2 апреля**
 18.00 Kleines Haus, Glacisstraße 28
Новый Дрезден поет песни о Дрездене
 Мастерская песни с музыкантом Bernadette La Hengst
 Как часть кафе по понедельникам
 Организатор: Staatsschauspiel Dresden – Montagscafé
- Вторник, 3 апреля**
 с 20.00 до Projekttheater Dresden,
 21.00 Louisenstraße 47
Перерыв
 € Пьеса и обсуждение
 Организатор: Projekttheater Dresden
- 20.00 Katholische Akademie, Schloßstraße 24

- Примирение – пострадавшие от насилия не молчите**
 Доклад
 Организатор: Katholische Akademie, Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit und weitere
- 20.00 Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2
Освобождение - будущее и память
 Доклад
 Организатор: Katholische Akademie, Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit und weitere
- Среда, 4 апреля**
- с 9.00 до 11.00 Zentralbibliothek im Kulturpalast, Schloßstraße 2
Workshop с музыкантами Banda Internationale
 ☒ ⚙ Для учащихся начальной школы
 Организатор: Städtische Bibliotheken Dresden
- 20.00 Katholische Akademie, Schloßstraße 24
Благотворительность не знает границ!?
 Дискуссионный круг
 Организатор: Katholische Akademie, Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit und weitere
- 17.00 Katholische Akademie, Schloßstraße 24
Бездомный дома?
 Дискуссионный круг
 Организатор: Katholische Akademie, Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit und weitere
- с 19.30 до 22.00 Staatsschauspiel Dresden, Theaterstraße 2
Охота на ведьм
 € Пьеса
 Veranstalter: Staatsschauspiel Dresden
- с 20.00 до 21.00 Projekttheater Dresden, Louisenstraße 47
Перерыв
 ☒ € Пьеса и обсуждение
 Организатор: Projekttheater Dresden
- с 16.00 до 18.00 Jorge-Gomondai-Platz
Красочные нити для терпимости и человечества
 ⚙ Фотопроект
 Организатор: SPD-Fraktion Dresden
- 18.00 Jorge-Gomondai-Platz
Тихая память о Jorge Gomondai
 Возложение цветов
 Организатор: Ausländerrat Dresden e. V.
- 19.30 Dreikönigskirche, Festsaal Hauptstraße 23
Право: ех и рор - или провозглашение демократии
 Пьеса
 Организатор: COMMUNITYartCENTERmannheim
- Четверг, 5 апреля**
- 17.00 Frauenkirche, Neumarkt 1
Конец военной логики
 Дискуссионный круг
 Организатор: Katholische Akademie, Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit und weitere
- с 19.30 до 21.30 Staatsschauspiel, Kleines Haus, Glacisstraße 28
Сад в его раннем детстве
 Пьеса
 Организатор: Staatsschauspiel Dresden

События по запросу

- ☒ € Gedenkstätte Bautzner Straße,
 ⚙ Bautzner Straße 112 а
„чужойзнакомый“
 Comic-Workshop к этой теме.
 Взлом, чужой и новый дом
 Организатор: Gedenkstätte Bautzner
 Straße
- ☒ ⚙ Stadtarchiv, Elisabeth-Boer-Straße 1
**Послевоенный период в Дрездене (1945
 до 1948)**
 Архив образовательного предложения
 для детей и подростков
 Организатор: Stadtarchiv Dresden
- ☒ ⚙ Stadtarchiv, Elisabeth-Boer-Straße 1
Жители Дрездена и мигранты в 16 веке
 Архив образовательного предложения
 для детей и подростков
 Организатор: Stadtarchiv Dresden

17.00 Wilsdruffer Straße 2
Столы - ABC
 ⚙ Встреча
 Организатор: Umweltzentrum Dres-
 den e. V., Städtische Galerie Dresden
 Kunstsammlung und
 weitere

с 16.00 до 18.00 PlatzDa! Nachbarschaftstreff,
 Wernerstraße 21
Языковое кафе
 Вечеринка с пирогом у каминного
 огня
 Организатор: Willkommen in Löbtau
 e. V., PlatzDa! Nachbar-
 schaftstreff

с 16.00 до 19.00 до SPIKE Dresden,
 Karl-Laux-Straße 5
**Межкультурное пространство обучения в
 Spike**
 Организатор: Willkommen in Löbtau
 e. V., Altstrehlen 1 e. V.

Регулярные события

По понедельникам

с 15.00 до Kleines Haus, Glacisstraße 28

22.00 Montagscafé

С 15.00 по 17.00:

- ⚙ Детская программа и женское кафе
 С 17.00 до 22.00:
 Открытое кафе с меняющейся
 вечерней программой
 Организатор: Staatsschauspiel Dres-
 den – Montagscafé

с 16.00 до SPIKE Dresden,

19.00 Karl-Laux-Straße 5

**Межкультурное пространство
 обучения в Spike**

Организатор: Willkommen in Löbtau
 e. V., Altstrehlen 1 e. V.

По вторникам

с 15.00 до Stadtmuseum Dresden,

- ⚙ Мероприятие, которое подходит для детей ☒ Требуется регистрация € Мероприятие платное

По средам

с 15.00 по Stadtmuseum Dresden,

17.00 Wilsdruffer Straße 2

Столы - ABC

Встреча

Организатор: Umweltzentrum Dresden e. V., Städtische Galerie Dresden
Kunstsammlung und weitere

с 15.00 до SPIKE Dresden,

17.30 Karl-Laux-Straße 5

**Межкультурное пространство
обучения в Spike**

Организатор: Willkommen in Löbtau e. V., Altstrehlen 1 e. V.

18.30 Gemeindehaus Laurentiuskirch-

gemeinde, Homiliusstraße 15

**Международное место встречи –
совместное время для бесед, еды и
игр.**

Примечание: изменение
местоположения: 21 марта - in der
Apostelkirche,
Kopernikusstraße 40
Организатор: Flüchtlingsarbeit der
Laurentiuskirchgemeinde

19.00 Adventgemeinde Dresden Löbtau,

Poststraße 13

Языковой вечер в подвале

Организатор: Willkommen in Löbtau e. V.

По четвергам

15.00 Stadtmuseum Dresden,

17.00 Wilsdruffer Straße 2

Столы - ABC

Встреча

Организатор: Umweltzentrum Dresden e. V., Städtische Galerie Dresden
Kunstsammlung und weitere

18.30 Adventgemeinde Dresden Löbtau,
Poststraße 13**Кулинария в подвале**

Совместное приготовление еды
с последующей беседой
Организатор: Willkommen in
Löbtau e. V.

с 16.00 до SPIKE Dresden,

19.00 Karl-Laux-Straße 5

**Межкультурное пространство
обучения в Spike**

Организатор: Willkommen in
Löbtau e. V., Altstrehlen 1 e. V.

По пятницам

с 15.00 до Lichthof des Albertinums,

17.00 Zugang über Georg-Treu-Platz 2

Столы - ABC

Встреча

Организатор: Umweltzentrum
Dresden e. V., Städtische Galerie
Dresden Kunstsammlung und
weitere

Выставки

С 8 по 15 марта

Жизнь без расизма - в Саксонии и везде

Stadtmission, Georgenstraße 1–3

С 8 по 31 марта

Межкультурные тандемы

Bibliothek Laubegast,
Österreicher Straße 61

Открыто: Пн. – Ср., Пт. 10.00–18.00
и Сб. с 9.00–13.00

С 8 марта до 1 апреля

Справиться с прошлым. Рожденные в ГДР

€ Gedenkstätte Bautzner Straße,
Bautzner Straße 112 a

Открыто: ежедневно с 10.00 до
18.00

С 12 марта по 6 апреля

Черно-белый - когда фотографии будут господствовать

Место: siehe www.dresden.de/iwgr

С 12 марта по 6 апреля

Искусство может сделать больше

⚙ Детско-юношеская галерея EIN-
HORN,
Königstraße 15

Открыто: Пн, Ср. по Сб. 10.00–16.00
и Вт. 10.00–18.00

С 13 по 28 марта

EDEWA – Расизм, сексизм и колониализм в супермаркете

Kunsthau Dresden, Rähnitzgasse 8

Открыто: с Вт по Чт 14.00–19.00 и
Пт по Сб 11.00–19.00

С 12 марта по 30 апреля

Убежище - это право человека

Johannstädter Kulturtreff,
Elisenstraße 35

€ Ausstellung ist kostenpflichtig

С 19 по 23 марта

Теперь говорим мы! Новые жители Дрездена рассказывают о их опыте расизма

Asylberatungsstelle Prohlis,
Gamigstraße 22

С 23 по 28 марта

„Почему мы приехали в Дрезден ...“

Thomaskirche,
Bodenbacher Straße 21

Geöffnet: täglich 15–18 Uhr

С 23 по 28 марта

„Как это могло случиться??“

Thomaskirche,
Bodenbacher Straße 21

Открыто: ежедневно с 15.00–18.00

С 25 марта по 25 мая

Yohannes. Kein Spaziergang.

Apostelkirche Dresden-Trachau,
Kopernikusstraße 40

С 27 марта по 27 апреля

Теперь говорим мы! Новые жители Дрездена рассказывают о их опыте расизма

Bibliothek Neustadt,
Königsbrücker Straße 26

С 28 марта по 27 апреля

Мусульманин - не мусульманин ?!

Ausländerrat Dresden e. V.,
Heinrich-Zille-Straße 6

Organisatoren 2018

- Afeefa – Digitaler Zusammenhalt e. V.
- Afropa e. V.
- AG Visionen bei attac Dresden
- Altstrehlen 1 e. V.
- Apostelkirche Dresden-Trachau
- Ausländerrat Dresden e. V.
- AWO Sachsen e. V.
- Bündnis gegen Rassismus – für ein gerechtes und menschenwürdiges Sachsen
- Bürgerbüro Dr. Eva-Maria Stange
- Bürger-Selbsthilfwerkstatt Prohls
- Caritasverband für Dresden e. V.
- Cellex Stiftung
- cine|divers Filmclubs e. V.
- COMMUNITYartCENTERmannheim
- Deutsches Hygiene-Museum Dresden
- Deutsches Youth For Understanding Komitee e. V.
- Dresden für Alle e. V.
- Dresden Postkolonial
- Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e. V.
- EDIC – Europe Direct Informationszentrum Dresden
- Ev.-Luth. Kirchenbezirk Dresden-Mitte
- Ev.-Luth. Kirchengemeinde Dresden Gruna-Seidnitz
- Ev.-Luth. Kirchengemeinde Dresden-Klotzsche
- Ev.-Luth. Laurentiuskirchengemeinde Dresden-Trachau
- Fotografin Inge Jann
- Gartennetzwerk Dresden
- Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden
- Gemeinde St. Petrus Dresden-Strehlen
- Gerede e. V.
- Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit
- Gleichstellungsbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden
- GO IN – Gorbitz International
- Golgi Park – Interkultureller Garten Hellerau
- Grünes Büro
- Hochschule für Bildende Künste Dresden
- House of Resources Dresden
- Humanistischer Verband Dresden
- Initiative „Brücken schaffen“
- Initiative „Strehlen für alle“
- Institut für Kommunikationswissenschaft der TU Dresden
- Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden
- Integrations- und Ausländerbeirat der Landeshauptstadt Dresden
- Interessengemeinschaft „Strehleler Sprachtreff“
- Internationale Gärten Dresden e. V.
- Islamisches Zentrum Dresden e. V.
- Johannstädter Kulturtreff e. V.
- JohannStadthalle e. V.
- Jüdischer Frauenverein Dresden e. V.
- JugendKunstschule Dresden
- KAMA Dresden e. V.
- Katholische Akademie des Bistums Dresden-Meißen
- Kinder- und Jugendhaus „Pat's Colour Box“
- Kirchen der Stadt – Stadtökumenekreis
- Kirchliche Beauftragte für Flüchtlingsarbeit (Ev.-Luth. Kirchenbezirke Dresden)
- Konrad-Adenauer-Stiftung
- Kreative Werkstatt Dresden e. V.
- Kreuzkirchengemeinde
- Kulturbüro Sachsen e. V.
- Kunsthaus Dresden – Städtische Galerie für Gegenwartskunst
- LAG pokuBi – Landesarbeitsgemeinschaft politisch-kulturelle Bildung Sachsen e. V.
- Landessportbund Sachsen e. V.
- Literaturhaus Villa Augustin
- Löbtop e. V. – Kulturverein für Löbtau
- Marie-Curie-Gymnasium Dresden
- Mitglied des Landtages Valentin Lippmann
- Mic4Peace – International Peace Slam Dresden
- Mittelpunkt des DPBV e. V.

- Museen der Stadt Dresden
- NaturFreunde Dresden e. V.
- Netzwerk „Prohlis ist bunt“
- Netzwerk für Demokratie und Courage e. V.
- Neustadtkümmern
- Oberschule Weixdorf
- ÖIZ – Ökumenisches Informationszentrum e. V.
- Omse e. V.
- OSTRALE Zentrum für zeitgenössische Kunst e. V.
- Ost-West-Europa-Zentrum für Kultur, Bildung und Wissenschaft e. V.
- Paritätischer Wohlfahrtsverband Sachsen
- peerleaders 56. Oberschule „Am Trachenberg“
- PlatzDa! Nachbarschaftstreff
- Politischer Jugendring Dresden e. V.
- Projekttheater Dresden
- PROUD Prag (CZ)
- Quartiersmanagement Prohlis
- RAA Sachsen e. V.
- Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen
- Roter Baum e. V.
- Sächsischer Flüchtlingsrat e. V.
- scheune e. V.
- SG Westhang Schreibwerkstatt Gorbitz
- Sigus e. V.
- SONDERS
- *sowieso* Frauen für Frauen e. V.
- SPD-Fraktion Dresden
- Staatliche Kunstsammlungen Dresden
- Staatsschauspiel Dresden
- Stadtarchiv Dresden
- Städtische Bibliotheken Dresden
- Städtische Galerie Dresden Kunstsammlung
- Diakonie – Stadtmission Dresden
- Stadtsportbund Dresden e. V.
- Stiftung Frauenkirche
- Stiftung für die Internationalen Wochen gegen Rassismus
- STUBE Sachsen im ÖIZ
- Theatergruppe Spielbrett
- Theaterhaus Rudi
- Theaterkahn-Dresdner Brettling GmbH
- tjg. theater junge generation
- Treff International / Ev.-Luth. Kirchspiel Dresden-Neustadt
- Übergangsunterkunft K9
- Umweltzentrum Dresden e. V.
- Verband binationaler Familien und Partnerschaften
- VSP – Verbund Sozialpädagogischer Projekte e. V.
- Volkshochschule Dresden e. V.
- weiterdenken – Heinrich-Böll-Stiftung Sachsen e. V.
- Willkommen in Löbtau e. V.
- Zentrum für Integrationsstudien der TU Dresden

Международные недели против расизма в Дрездене проводятся при дружеской поддержке Фонда международных недель против расизма.

Серия интервью «Мы показываем лицо»

Во время Международных недель против расизма в официальном веснике Дрездена и на веб-сайте www.dresden.de/iwgr еженедельно публикуется интервью из серии «Мы показываем лицо». В этих интервью люди высказываются о различных формах расизма и сообщают о своем опыте борьбы с расизмом и дискриминацией в Дрездене.

Что такое расизм?

Под словом «Расизм» подразумевается негативная и унижительная позиция и действия в отношении другой группы людей. Социальные, культурные или физические особенности часто произвольно связываются, в основном в отрицательном контексте, с характеристиками, поведением и способностями. В связи с таким отношением выражается превосходство одной группы над другой. Такой образ действий призван легитимировать привилегии и обеспечить оправдание как предпочтительным, так и дискриминационным действиям. Таким образом, расизм является выражением силовых отношений, которые должны создаваться и поддерживаться.

Расизм проявляется в различных формах - как, к примеру, унижение People of Colour, евреев, мусульман, синти и рома, и встречаются во многих сферах жизни, включая повседневную жизнь и работы административных структурах.

Организационное примечание:

Организаторы несут ответственность за содержание мероприятий. Организаторы оставляют за собой право распорядителей и могут запретить лицам, принадлежащим правым партиям или организациям, или лицам, которые в прошлом были замечены в расистских, националистических, антисемитских или других высказываниях, запретить вход на мероприятия или исключить из них.

DE Das vollständige Programm finden Sie unter:

EN You can find the full program here:

RU Полную программу можно найти по ссылке:

ARAB

البرنامج الكامل، تجِدونه على الرابط:



www.dresden.de/iwgr

Impressum

Herausgeberin:
Landeshauptstadt Dresden

Integrations- und Ausländerbeauftragte
Telefon (03 51) 4 88 21 31
Telefax (03 51) 4 88 21 33
E-Mail auslaenderbeauftragte@dresden.de

Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Telefon (03 51) 4 88 23 90
Telefax (03 51) 4 88 22 38
E-Mail presse@dresden.de

Postfach 12 00 20
01001 Dresden
www.dresden.de
www.facebook.com/stadt.dresden

Zentraler Behördenruf 115 – Wir lieben Fragen

Redaktion: Jana Tessner, Marie-Luise Lehmann
Redaktionsschluss: Januar 2018
Änderungen vorbehalten!

Elektronische Dokumente mit qualifizierter elektronischer Signatur können über ein Formular eingereicht werden. Darüber hinaus gibt es die Möglichkeit, E-Mails an die Landeshauptstadt Dresden mit einem S/MIME-Zertifikat zu verschlüsseln oder mit DE-Mail sichere E-Mails zu senden.

Weitere Informationen hierzu stehen unter www.dresden.de/kontakt. Dieses Informationsmaterial ist Teil der Öffentlichkeitsarbeit der Landeshauptstadt Dresden. Es darf nicht zur Wahlwerbung benutzt werden. Parteien können es jedoch zur Unterrichtung ihrer Mitglieder verwenden.

www.dresden.de/iwgr